



Agendové číslo: 2011000221/2
Evidenční číslo: o2024000067

výtisk č. 1

DODATEK č. 2 k nájemní smlouvě

STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV

se sídlem: Zborovská 4602, 43028 Chomutov
zastupuje: JUDr. Marek Hrabáč, primátor
IČO: 00261891
DIČ: CZ 00261891
bankovní spojení: Komerční banka a.s., regionální pobočka Chomutov
číslo účtu: 190000626441/0100
(dále jen „pronajímatel“)

a

Tesco Stores ČR a.s.

sídlo: Vršovická 1527/68b, Vršovice, Praha 10, 100 00
adresa pro doručování: Vršovická 1527/68b, Vršovice, Praha 10, 100 00
zastupuje: Michal Rákos, na základě plné moci ze dne 24. 1. 2024
Lucie Chvátalová, na základě plné moci ze dne 24. 1. 2024
IČO: 453 08 314
DIČ: CZ45308314
telefonický kontakt: +420 724 361 404
email: michal.rakos@tesco.com
datová schránka: sfngm7i
Zápis v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1377
(dále jen „nájemce“)

I. Předmět dodatku

Tímto dodatkem je prodloužena platnost a účinnost nájemní smlouvy číslo OSMM/221/2006/Pro (2011000221), uzavřené dne 6. 12. 2006 ve znění dodatku č. 1 ze dne 8. 4. 2009.

II. Změny smlouvy

- 1) Článek III. odst. 1 nájemní smlouvy se ruší a nahrazuje se novým, následujícího znění:
Nájemní smlouva se uzavírá na dobu určitou do 17. 11. 2044.
- 2) Článek IV. odst. 4 nájemní smlouvy se ruší a nahrazuje se novým, následujícího znění:
Výši nájemného je pronajímatel oprávněn každoročně k datu 1. července zvyšovat podle koeficientu, vyjadřujícího míru spotřebitelských cen, publikovaného Českým statistickým úřadem. Zvýšení nájemného bude nájemci oznámeno písemně nejpozději do 31. 3. každého roku. V tomto oznámení bude nájemci dána na vědomí výše inflace za předchozí rok a současně mu bude dáno na vědomí, o jakou částku se nájemné v rámci valorizace zvyšuje. Nájemce se zavazuje takto zvýšené nájemné respektovat a platit dle pokynů v oznámení uvedených. Jestliže pronajímatel nájemné v některém roce či několika po sobě jdoucích letech nevalorizuje, je v roce, kdy se rozhodne valorizaci provést, oprávněn valorizovat nájemné o koeficient inflace v součtu za všechny roky, v nichž valorizaci neprovedl.

- 3) Článek VIII. odst. 1 nájemní smlouvy se ruší a nahrazuje se novým, následujícího znění:

Smluvní strany se dohodly, že zasílání a doručování všech písemností týkajících se jejich nájemního vztahu se řídí následujícími pravidly: Písemnosti se zasílají datovou zprávou či prostřednictvím držitele poštovní licence (poštou) doporučeně do vlastních rukou na poslední známou adresu druhé smluvní strany vyplývající z této smlouvy nebo z doručené písemnosti od druhé smluvní strany. Odmítne-li adresát takto zaslanou písemnost převzít, platí, že je tímto okamžikem doručena, a vrátí-li se odesílateli zpět z jiného důvodu, platí, že je doručena dnem, kdy ji pošta přesměřovala zpět k odesílateli.

III. Schvalovací doložka

Dodatek je uzavřen na základě a v mezích usnesení rady města č. 109/24 ze dne 12. 2. 2024, záměr uzavřít dodatek k nájemní smlouvě k předmětu nájmu byl zveřejněn v termínu od 24. 1. 2024 do 9. 2. 2024.

IV. Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ujednání smlouvy o nájmu zůstávají nedotčena.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že text smlouvy je veřejně přístupnou listinou ve smyslu zákona o svobodném přístupu k informacím a že statutární město Chomutov jako povinný subjekt má povinnost na žádost žadatele poskytnout informace o tomto smluvním vztahu včetně poskytnutí kopie smlouvy. Smluvní strany dále souhlasí se zveřejněním této smlouvy a jejích případných dodatků v registru smluv zřízeném zák. č. 340/2015 Sb.
3. Dodatek č. 2 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma stranami.
4. Dodatek č. 2 je sepsán ve 3 vyhotoveních s tím, že pronajímatel obdrží 2 vyhotovení a nájemce 1 vyhotovení.
5. Strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly, že s jeho obsahem jakož i právními důsledky souhlasí a na důkaz toho k němu připojují své podpisy.

V Chomutově dne

- 9. 04. 2024

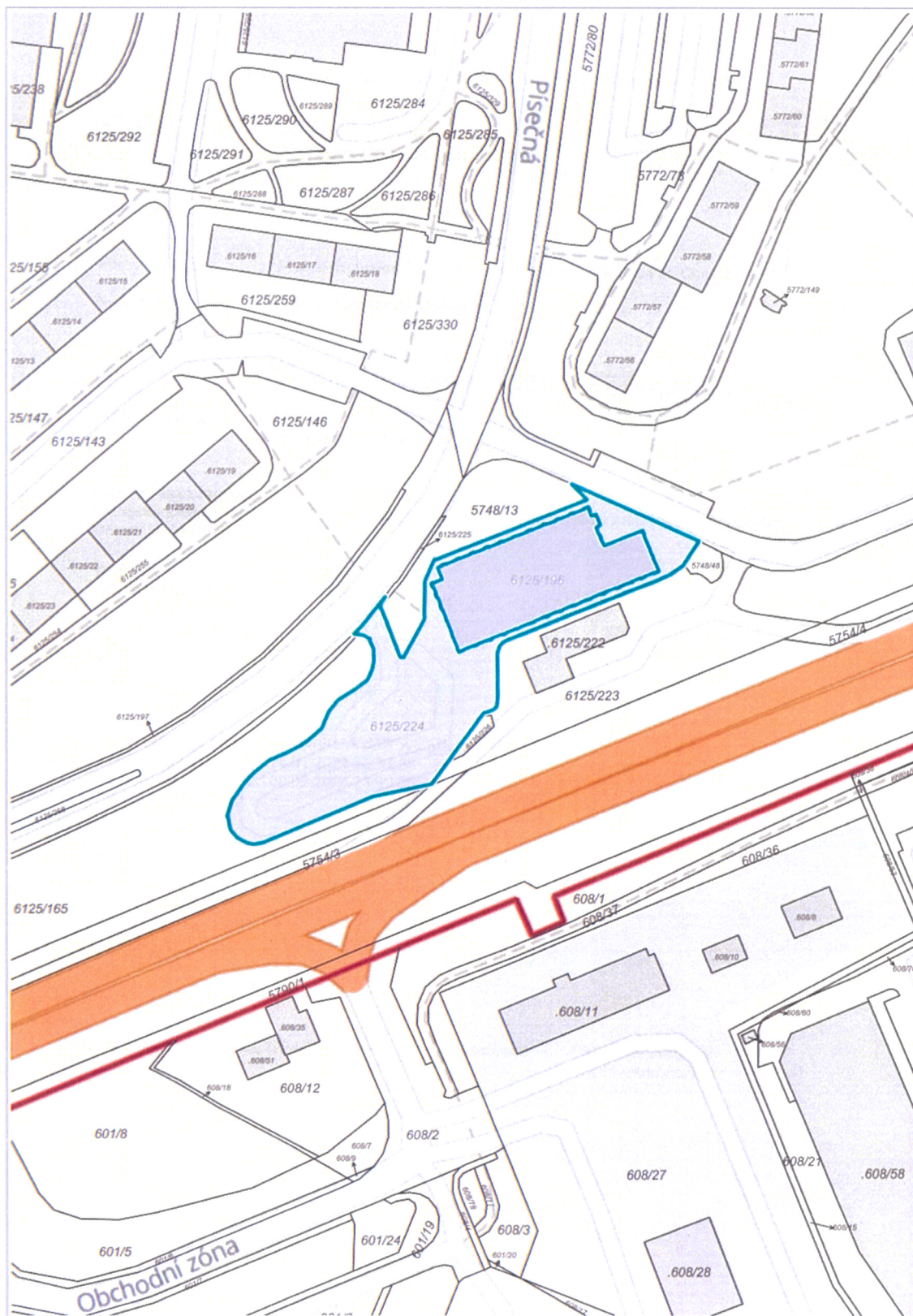
STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV
JUDr. Marek Hrabáč
primátor



V Praze dne 25. 3. 2024

Tesco Stores ČR a.s.
Lucie Chvátalová
na základě plné moci ze dne 24. 1. 2024

Tesco Stores ČR a.s.
Michal Rákos
na základě plné moci ze dne 24. 1. 2024



[Handwritten signature]

Potvrzení o vyvěšení z elektronického systému spisové služby

Organizace: Magistrát města Chomutova
Zborovská 4602, Chomutov, 430 28

potvrzujeme vyvěšení dokumentu na své úřední desce

Věc: Pronájem pozemků parc. č. 6125/196 a 6125/224, k.ú. Chomutov I

Naše č.j.: MMCH/10816/2024/OMM/Pro

Přílohy: Pronajem_parc._c._6125-196_a_6125-224_k.u._Chomutov_I.pdf

Původce/adresát: MMCH
Zborovská 4602, 430 28 Chomutov

Úřední deska organizace

Kategorie úřední desky: Záměr obce prodat, pronajmout, směnit, nebo vypůjčit nemovitý majetek
Oblast úřední desky: Nabídky a veřejná výběrová řízení

Vyvěšeno od: 24.01.2024

Vyvěšeno do: 09.02.2024

Úřední deska doručujícího orgánu

Vyvěšeno od:

Vyvěšeno do:

Zveřejněno způsobem umožňujícím dálkový přístup

Skutečně vyvěšeno od: 24.01.2024 06:34:38

Skutečně sejmuto: 08.02.2024 23:59:50

Datum potvrzení: 09.02.2024 00:00

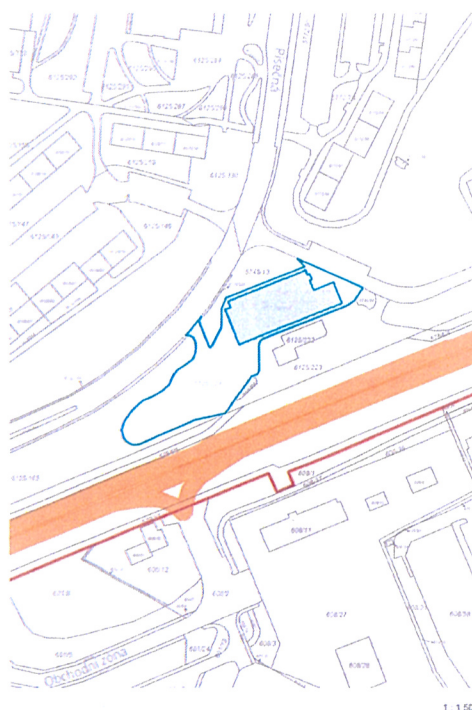
Zpracovatel: SPS Administrátor
ADM - Administrátor



STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV
zastoupené Odborem majetku města
ZVEŘEJŇUJE

podle § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

ZÁMĚR: uzavření dodatku č. 2 k nájemní smlouvě OSMM/221/2006/Pro (2011000221) ze dne 6. 12. 2006 na pronájem pozemků parc. č. 6125/196 o výměře 1 432 m² a 6125/224 o výměře 3 043 m², oba zapsané na LV č. 1 u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Chomutov, pro katastrální území Chomutov I, obec Chomutov, okres Chomutov, v lokalitě Písečná, za účelem provozování supermarketu Tesco včetně manipulačních a parkovacích ploch, z důvodu prodloužení doby nájmu do 17. 11. 2044.



Ve lhůtě do 15 dnů ode dne zveřejnění je možné k tomuto záměru podat na Magistrátu města Chomutova, odbor majetku města, nabídky či připomínky. Dotazy k záměru sdělí pracovník Miriam Procházková, tel. 474 637 473, Chomutov, Chelčického 155, (objekt staré radnice na náměstí).

V Chomutově dne: 22. 1. 2024

Ing. Jitka Řeháková
Odbor majetku města
Vedoucí odboru

Vyvěšeno dne:

Sejmuto dne:

Elektronicky zveřejněno dne:

Sejmuto dne:

Dokument je podepsán elektronickým podpisem	
Podepsaný	Ing. Jitka Řeháková
Organizace	Statutární město Chomutov
Seriové č. cert.	12196832
Vydavatel cert.	1 CA EU Qualified C=2 RSA 06 2022
Datum a čas	23.01.2024 16:10:17
Divod	
Místo	

Usnesení RaMěst č. 109/24 z 12.2.2024

Pronájem nemovitostí

Rada statutárního města Chomutova
schvaluje

uzavření dodatku č. 2 k nájemní smlouvě č. OSMM/221/2006/Pro (o2011000221) ze dne 6. 12. 2006 ve znění dodatku č. 1 ze dne 8. 4. 2009 na pronájem pozemků p. č. 6125/196 a 6125/224, vše v k. ú. Chomutov I, za cenu 778 816 Kč + DPH, za účelem provozování supermarketu včetně parkovacích a manipulačních ploch ve smyslu prodloužení nájemního vztahu do 17. 11. 2044 pro Tesco Stores ČR a.s., Vršovická 1527/68b, Vršovice, Praha 10, 100 00, IČO 453 08 314.



PLNÁ MOC

Tesco Stores ČR a. s. (se sídlem na adrese: Vršovická 1527/68b, Vršovice, 100 00, Praha 10, Česká republika, IČO: 45308314, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 1377, dále jen: „Společnost“) tímto

zmocňuje

pana **Michala Rákose** (datum narození: 19.2.1957, trvale bytem na adrese: Proboštovský sad 699, 417 12 Proboštov, Česká republika)

(dále jen: „Zmocněnec“),

aby zastupoval Společnost ve všech věcech souvisejících s veškerým právním jednáním a uzavřením všech dohod / smluv v následujícím rozsahu:

- a) prodej nemovitostí - koupě za účelem nabytí vlastnického práva nebo práva trvalého užívání jakéhokoli nemovitého majetku od jakékoli fyzické či právnické osoby a prodej za účelem převodu vlastnického práva nebo práva trvalého užívání nemovitosti jakékoli fyzické nebo právnické osobě včetně prodeje nemovitého majetku pořízeného Společností po datu udělení této plné moci;
- b) smlouvy o nájmu a smlouvy o podnájmu, v nichž je Společnost nájemcem / podnájemcem a smlouvy podobného charakteru, kdy Společnost užívá nemovitosti / prostory třetích stran včetně prohlášení nebo vypořádání při ukončení těchto smluv (uzavření obchodů Společnosti), dohody o snížení nájemného a dohody s cílem zmenšit pronajatou plochu (zmenšení prodejní plochy obchodů Společnosti);
- c) zřízení nebo výmaz věcných břemen nebo jiných věcných práv ve prospěch Společnosti nebo zatěžujících nemovitosti Společnosti (ve vlastnictví / trvalém užívání);
- d) smlouvy s vlastníky / trvalými uživateli sousedních nemovitostí ve vztahu k nemovitosti Společnosti (ve vlastnictví / trvalém užívání) nebo užívané Společností pod jiným právním titulem, jejichž cílem je dohodnout společné zájmy, využívat přístupové cesty, nést investice nezbytné k udržení dobrých sousedských vztahů;
- e) smlouvy o poskytnutí přístupu k nemovitostem Společnosti (ve vlastnictví / trvalém užívání) nebo užívané Společností pod jiným právním

POWER OF ATTORNEY

Tesco Stores ČR a. s. (with its registered seat at Vršovická 1527/68b, Vršovice, 100 00, Prague 10, Czech Republic, ID No. 45308314, registered in the Commercial Register maintained by the municipal Court in Prague, File No. B 1377, hereinafter referred to as the “Company”) hereby

empowers

Mr. Michal Rákos (date of birth: 19.2.1957, residing at Proboštovský sad 699, 417 12 Proboštov, Czech Republic)

(hereinafter referred to as the “Attorney”)

to represent the Company in all matters related to negotiation and conclusion of agreements / contracts within the following scope:

- a) real property disposals - purchase of right to ownership or perpetual usufruct of any real property from any natural or legal person and sale of right to ownership or perpetual usufruct of real property to any natural or legal person, including sale of real property acquired by the Company after the date of granting this power of attorney;
- b) lease agreements and sub-lease agreements where Company is tenant/lessee/subtenant/sublessee and agreements of similar nature where Company uses third party's property/premises, including declarations or settlements on termination of such contracts (Company's store closures), settlements aiming to lower the rent (rent reduction) and settlements aiming to reduction of the lease area (downsizing of the Company's stores);
- c) establishing or cancelling easements or other rights *in rem* for the Company or easements encumbering real property (ownership/perpetual usufruct) of the Company;
- d) contracts with owners/perpetual usufructuaries of neighboring properties in relation to real property (ownership/perpetual usufruct) of the Company or possessed by the Company under another legal title, aimed at agreeing common interests, using road solutions, bearing costs or carrying out joint investments necessary to maintain good neighborly relations;

titulem za účelem provádění infrastrukturních prací třetích stran

(dále jen „Smlouvy“).

- e) contracts for giving an access to real property (ownership/perpetual usufruct) of the Company or possessed by the Company under another legal title, for the purpose of performing third party's infrastructure works

(hereinafter referred to as the "Contracts").

Na základě této plné moci je Zmocněnec oprávněn vykonávat veškerá právní jednání, která bude Zmocněnec považovat za nezbytná nebo žádoucí v souvislosti se Smlouvami, zejména

- a) stanovit podmínky Smluv;
- b) zastupovat Společnost ve výběrových řízeních nebo dražbách, aby Společnost získala právo na pronájem, nebo vlastnictví / právo k trvalému užívání nemovitosti;
- c) provádět jiné právní a faktické úkony, které budou nezbytné v souvislosti s uzavřením, plněním a ukončením Smluv;
- d) vydávat čestná prohlášení, prohlášení, žádosti a provádět další kroky týkající se uzavření Smluv;
- e) ukončit a / nebo změnit Smlouvy, včetně, ale nikoliv výlučně, smluv uzavřených Zmocněncem jménem Společnosti;
- f) vyzvat jménem Společnosti dlužníky, aby zaplatili své dluhy;
- g) učinit jménem Společnosti prohlášení týkající se započtení vzájemných pohledávek vyplývajících ze Smluv;
- h) uzavírat jménem Společnosti vypořádání a dohody, které smírně vyřeší spory vyplývající ze Smluv;
- i) zastupovat Společnost před orgány veřejné moci a před vlastníky nemovitostí, zejména podávat návrhy na zahájení řízení (např. návrhů na vklady práv do katastru), vydávat stanoviska a prohlášení v souvislosti s rekonstrukcemi, opravami, úpravami a jinými stavebními pracemi (to vše týkající se provozů Společnosti a / nebo nemovitostí ve vlastnictví a / nebo užívání Společnosti), zastupovat Společnost na nařízených jednáních, podávat opravné prostředky, námítky nebo odpory, vzdávat se jich, požadovat výpisy z listu vlastnictví (včetně výpisu z listu vlastnictví s označením, že na listu vlastnictví je plomba o změně práva k nemovitosti), kopie katastrálních map a jiných dokumentů z katastru týkajících se provozů a / nebo nemovitostí ve vlastnictví a / nebo užívání

Based on this Power of Attorney, the Attorney is entitled to perform any and all acts, which the Attorney may deem necessary or desirable in connection with the Contracts, in particular to

- a) set the terms of the Contracts;
- b) represent the Company in tender proceedings or auctions in order to obtain by the Company the right to lease, tenancy or ownership/perpetual usufruct of real property;
- c) make any other legal and factual acts that will be necessary in connection with concluding, performing and termination of such Contracts;
- d) make declarations of will, statements, applications and perform other actions regarding conclusion of the Contracts;
- e) terminate and/or amend the Contracts including but not limited to the contracts concluded by the Attorney on behalf of the Company;
- f) call on behalf of the Company upon the debtors to pay their debts;
- g) make on behalf of the Company declarations of will regarding deduction of mutual debts which resulted from the Contracts;
- h) conclude on behalf of the Company settlements and agreements resolving amicable disputes which results from the Contracts;
- i) represent the Company in the proceedings with the public authorities and with property owners, in particular but not limited to filing the motions to commence the proceedings (e.g. the applications for entry in the Cadastral Register), filing statements of the Company concerning reconstruction, repairs, modifications and other construction works (relating to shops of the Company a/and or real estates owned or operated by the Company, to represent the Company) during the ordered meetings, to file the appeals, objections, and other remedies, to waive the rights to remedy, to request the extracts form the ownership deeds also the ones marked with the seal on the change of a right to the real estate), copies of the cadastral maps and other documents from the real estate cadastre

Společnosti, nahlížet do spisů, dělat si z nich výpisy, opisy a kopie, a to vše i tehdy, když je podle právních předpisů potřebné zvláštní zmocnění;

- j) přebírat a podávat listiny, žádosti, výzvy, oznámení a rozhodnutí a jinou korespondenci od úřadů a orgánů státní správy a samosprávy a jiných právnických a fyzických osob, týkající se řízení podle bodu výše.

concerning the operations and/or real estates owned and/or operated by the Company, to access the files, to make copies from them, all of the above also in cases when a special power of attorney is required;

- j) receive and file documents, motions, summons, notifications, and decisions or any other mail from public authorities or state administration or other legal entities or individuals, in connection to the proceedings above.

Tato plná moc je účinná od data podpisu a může být kdykoli odvolána jednostranným prohlášením Společnosti. Tato plná moc končí dnem 31.01.2025 nebo dnem, kdy skončí pracovní poměr, v němž Zmocněnec vykonává práci v jakékoliv společnosti ve vlastnictví skupiny Tesco.

This Power of Attorney shall be effective from the date of signature and may be revoked with unilateral declaration at any time by the Company. This Power of Attorney expires on 31st January 2025 or when the employment relationship under which the Attorney performs work to any company owned by Tesco Group, terminates.

Zmocněnec není na základě této plné moci oprávněn udělit substituční plnou moc žádné třetí osobě.

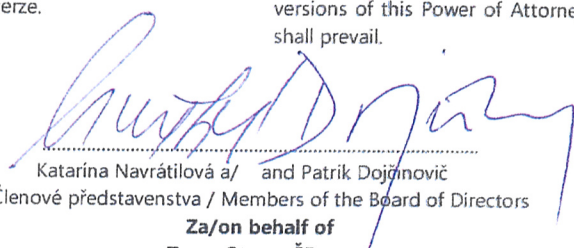
The Attorney is not entitled to grant a substitute power of attorney to any third person based on this Power of Attorney.

Zmocněnec je oprávněn jednat pouze vždy společně s další zplnomocněnou osobou, výjma jednání dle bodu (i) výše, kdy je oprávněn zastupovat Společnost samostatně.

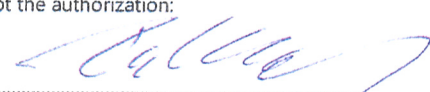
The Attorney is only entitled to act jointly with another authorized person, with the exception of the actions according to the point (i) above, in which the Attorney is entitled to represent the Company independently.

Tato plná moc se řídí právním řádem České republiky. V případě rozporu mezi anglickou a českou verzí této plné moci je rozhodující česká verze.

This Power of Attorney is governed by Czech law. In case of any discrepancy between the English and Czech versions of this Power of Attorney, the Czech version shall prevail.


Katarína Navrátilová a/ and Patrik Dojčnovič
Členové představenstva / Members of the Board of Directors
Za/on behalf of
Tesco Stores ČR a.s.

Plnou moc tímto přijímám/I hereby accept the authorization:


Michal Rákos
Zmocněnec/Attorney



Ověření - legalizace

Ověřuji, že pod pořadovým číslem 1161VYXF tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:
Patrik Dojčinovič, nar. 27.05.1976, Zahradní 272, 41002 Malé Žernoseky.
Praha, dne 24.01.2024



Aneta Všečeková
notářská tajemnice pověřená
Mgr. Evou Královou
notářkou v Praze



Ověření - legalizace

Ověřuji, že pod pořadovým číslem 1161VZW2 tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:
Katarína Navrátilová, nar. 20.02.1975, K Čihadlům 471, 190 12 Praha-Dolní Počernice.
Praha, dne 24.01.2024



Aneta Všečeková
notářská tajemnice pověřená
Mgr. Evou Královou
notářkou v Praze



[Handwritten signature]



PLNÁ MOC

Tesco Stores ČR a. s. (se sídlem na adrese: Vršovická 1527/68b, Vršovice, 100 00, Praha 10, Česká republika, IČO: 45308314, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 1377, dále jen: „**Společnost**“) tímto

zmocňuje

paní Lucii Chvátalovou (datum narození: 31.12.1983, trvale bytem na adrese: Zámecká 1491, 258 01 Vlašim, Česká republika)

(dále jen: „**Zmocněnec**“),

aby zastupoval Společnost ve všech věcech souvisejících s veškerým právním jednáním a uzavřením všech dohod / smluv v následujícím rozsahu:

- a) prodej nemovitostí - koupě za účelem nabytí vlastnického práva nebo práva trvalého užívání jakékoliv nemovitého majetku od jakékoli fyzické či právnické osoby a prodej za účelem převodu vlastnického práva nebo práva trvalého užívání nemovitosti jakékoli fyzické nebo právnické osobě včetně prodeje nemovitého majetku pořízeného Společností po datu udělení této plné moci;
- b) smlouvy o nájmu a smlouvy o podnájmu, v nichž je Společnost nájemcem / podnájemcem a smlouvy podobného charakteru, kdy Společnost užívá nemovitosti / prostory třetích stran včetně prohlášení nebo vypořádání při ukončení těchto smluv (uzavření obchodů Společností), dohody o snížení nájemného a dohody s cílem zmenšit pronajatou plochu (zmenšení prodejní plochy obchodů Společností);
- c) zřízení nebo výmaz věcných břemen nebo jiných věcných práv ve prospěch Společnosti nebo zatěžujících nemovitosti Společností (ve vlastnictví / trvalém užívání);
- d) smlouvy s vlastníky / trvalými uživateli sousedních nemovitostí ve vztahu k nemovitosti Společnosti (ve vlastnictví / trvalém užívání) nebo užívané Společností pod jiným právním titulem, jejichž cílem je dohodnout společné zájmy, využívat přístupové cesty, nést investice nezbytné k udržení dobrých sousedských vztahů;
- e) smlouvy o poskytnutí přístupu k nemovitostem Společností (ve vlastnictví / trvalém užívání)

POWER OF ATTORNEY

Tesco Stores ČR a. s. (with its registered seat at Vršovická 1527/68b, Vršovice, 100 00, Prague 10, Czech Republic, ID No. 45308314, registered in the Commercial Register maintained by the municipal Court in Prague, File No. B 1377, hereinafter referred to as the “**Company**”) hereby

empowers

Mrs. Lucie Chvátalová (date of birth: 31.12.1983, residing at Zámecká 1491, 258 01 Vlašim, Czech Republic)

(hereinafter referred to as the “**Attorney**”)

to represent the Company in all matters related to negotiation and conclusion of agreements / contracts within the following scope:

- a) real property disposals - purchase of right to ownership or perpetual usufruct of any real property from any natural or legal person and sale of right to ownership or perpetual usufruct of real property to any natural or legal person, including sale of real property acquired by the Company after the date of granting this power of attorney;
- b) lease agreements and sub-lease agreements where Company is tenant/lessee/subtenant/sublessee and agreements of similar nature where Company uses third party's property/premises, including declarations or settlements on termination of such contracts (Company's store closures), settlements aiming to lower the rent (rent reduction) and settlements aiming to reduction of the lease area (downsizing of the Company's stores);
- c) establishing or cancelling easements or other rights *in rem* for the Company or easements encumbering real property (ownership/perpetual usufruct) of the Company;
- d) contracts with owners/perpetual usufructuaries of neighboring properties in relation to real property (ownership/perpetual usufruct) of the Company or possessed by the Company under another legal title, aimed at agreeing common interests, using road solutions, bearing costs or carrying out joint investments necessary to maintain good neighborly relations;

nebo užívané Společností pod jiným právním titulem za účelem provádění infrastrukturních prací třetích stran

(dále jen „Smlouvy“).

- e) contracts for giving an access to real property (ownership/perpetual usufruct) of the Company or possessed by the Company under another legal title, for the purpose of performing third party's infrastructure works

(hereinafter referred to as the "Contracts").

Na základě této plné moci je Zmocněnec oprávněn vykonávat veškerá právní jednání, která bude Zmocněnec považovat za nezbytná nebo žádoucí v souvislosti se Smlouvami, zejména

- a) stanovit podmínky Smluv;
- b) zastupovat Společnost ve výběrových řízeních nebo dražbách, aby Společnost získala právo na pronájem, nebo vlastnictví / právo k trvalému užívání nemovitosti;
- c) provádět jiné právní a faktické úkony, které budou nezbytné v souvislosti s uzavřením, plněním a ukončením Smluv;
- d) vydávat čestná prohlášení, prohlášení, žádosti a provádět další kroky týkající se uzavření Smluv;
- e) ukončit a / nebo změnit Smlouvy, včetně, ale nikoliv výlučně, smluv uzavřených Zmocněncem jménem Společnosti;
- f) vyzvat jménem Společnosti dlužníky, aby zaplatili své dluhy;
- g) učinit jménem Společnosti prohlášení týkající se započtení vzájemných pohledávek vyplývajících ze Smluv;
- h) uzavírat jménem Společnosti vypořádání a dohody, které smírně vyřeší spory vyplývající ze Smluv;
- i) zastupovat Společnost před orgány veřejné moci a před vlastníky nemovitostí, zejména podávat návrhy na zahájení řízení, vydávat stanoviska a prohlášení v souvislosti s rekonstrukcemi, opravami, úpravami a jinými stavebními pracemi (to vše týkající se provozů Společnosti a / nebo nemovitostí ve vlastnictví a / nebo užívání Společnosti), zastupovat Společnost na nařízených jednáních, podávat opravné prostředky, námítky nebo odpory, vzdávat se jich, požadovat výpisy z listu vlastnictví (včetně výpisu z listu vlastnictví s označením, že na listu vlastnictví je plomba o změně práva k nemovitosti), kopie katastrálních map a jiných dokumentů z katastru týkajících se provozů a / nebo

Based on this Power of Attorney, the Attorney is entitled to perform any and all acts, which the Attorney may deem necessary or desirable in connection with the Contracts, in particular to

- a) set the terms of the Contracts;
- b) represent the Company in tender proceedings or auctions in order to obtain by the Company the right to lease, tenancy or ownership/perpetual usufruct of real property;
- c) make any other legal and factual acts that will be necessary in connection with concluding, performing and termination of such Contracts;
- d) make declarations of will, statements, applications and perform other actions regarding conclusion of the Contracts;
- e) terminate and/or amend the Contracts including but not limited to the contracts concluded by the Attorney on behalf of the Company;
- f) call on behalf of the Company upon the debtors to pay their debts;
- g) make on behalf of the Company declarations of will regarding deduction of mutual debts which resulted from the Contracts;
- h) conclude on behalf of the Company settlements and agreements resolving amicable disputes which results from the Contracts;
- i) represent the Company in the proceedings with the public authorities and with property owners, in particular but not limited to filing the motions to commence the proceedings, filing statements of the Company concerning reconstruction, repairs, modifications and other construction works (relating to shops of the Company a/and or real estates owned or operated by the Company, to represent the Company) during the ordered meetings, to file the appeals, objections, and other remedies, to waive the rights to remedy, to request the extracts form the ownership deeds also the ones marked with the seal on the change of a right to the real estate), copies of the cadastral maps and other documents from the real estate cadastre concerning the operations and/or real estates owned and/or operated by

nemovitostí ve vlastnictví a / nebo užívání Společnosti, nahlížet do spisů, dělat si z nich výpisy, opisy a kopie, a to vše i tehdy, když je podle právních předpisů potřebné zvláštní zmocnění;

- j) přebírat a podávat listiny, žádosti, výzvy, oznámení a rozhodnutí a jinou korespondenci od úřadů a orgánů státní správy a samosprávy a jiných právnických a fyzických osob, týkající se řízení podle bodu výše.

the Company, to access the files, to make copies from them, all of the above also in cases when a special power of attorney is required;

- j) receive and file documents, motions, summons, notifications, and decisions or any other mail from public authorities or state administration or other legal entities or individuals, in connection to the proceedings above.

Tato plná moc je účinná od data podpisu a může být kdykoli odvolána jednostranným prohlášením Společnosti. Tato plná moc končí dnem 31.01.2025 nebo dnem, kdy skončí pracovní poměr, v němž Zmocněnec vykonává práci v jakékoliv společnosti ve vlastnictví skupiny Tesco.

This Power of Attorney shall be effective from the date of signature and may be revoked with unilateral declaration at any time by the Company. This Power of Attorney expires on 31st January 2025 or when the employment relationship under which the Attorney performs work to any company owned by Tesco Group, terminates.

Zmocněnec není na základě této plné moci oprávněn udělit substituční plnou moc žádné třetí osobě.

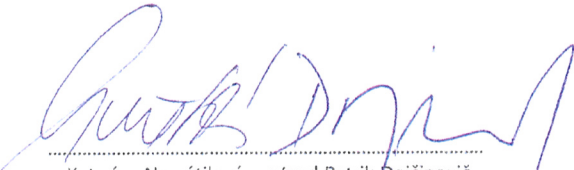
The Attorney is not entitled to grant a substitute power of attorney to any third person based on this Power of Attorney.

Zmocněnec je oprávněn jednat pouze vždy společně s další zplnomocněnou osobou.

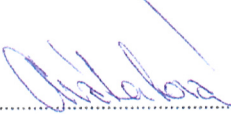
The Attorney is only entitled to act jointly with another authorized person.

Tato plná moc se řídí právním řádem České republiky. V případě rozporu mezi anglickou a českou verzí této plné moci je rozhodující česká verze.

This Power of Attorney is governed by Czech law. In case of any discrepancy between the English and Czech versions of this Power of Attorney, the Czech version shall prevail.


Katarína Navrátilová a/and Patrik Dojčinovič
Členové představenstva / Members of the Board of Directors
Za/on behalf of
Tesco Stores ČR a.s.

Plnou moc tímto přijímám/I hereby accept the authorization:


.....
Lucie Chvátalová
Zmocněnec/Attorney



Ověření - legalizace

Ověřuji, že pod pořadovým číslem 1161VW4A tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:
Katarína Navrátilová, nar. 20.02.1975, K Čihadlům 471,
190 12 Praha-Dolní Počernice.
Praha, dne 24.01.2024



Aneta Všečeková
notářská tajemnice pověřená
Mgr. Evou Královou
notářkou v Praze



Ověření - legalizace

Ověřuji, že pod pořadovým číslem 1161VXWT tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:
Patrik Dojčinovič, nar. 27.05.1976, Zahradní 272, 41002
Malé Žernoseky.
Praha, dne 24.01.2024



Aneta Všečeková
notářská tajemnice pověřená
Mgr. Evou Královou
notářkou v Praze



Handwritten signature